

CONFÉRENCE GÉNÉRALE

RÉUNIONS OFFICIELLES

Jeudi 23 septembre 2004

**9 heures
Salle L/M**

BUREAU :

2^e séance

Rétablissement du droit de vote – Documents GC(48)/INF/9, GC(48)/INF/10, GC(48)/INF/11, GC(48)/INF/12 et GC(48)/INF/15

Examen des pouvoirs des délégués (point 22) – documents GC(48)/23 et GC(48)/24

**10 heures
Grande salle de conférence**

SÉANCE PLÉNIÈRE :

7^e séance

Discussion générale et Rapport annuel pour 2003 (suite du point 7) – document GC(48)/3

12 heures

Élection de Membres au Conseil des gouverneurs (point 8) – document GC(48)/4

Rétablissement du droit de vote

Examen des pouvoirs des délégués (point 22)

Rapport du Rapporteur sur le Forum scientifique

**10 heures
Salle B**

COMMISSION PLÉNIÈRE

5^e séance

**15 heures
Grande salle de conférence**

SÉANCE PLÉNIÈRE :

8^e séance

Discussion générale et Rapport annuel pour 2003 (suite)

**15 heures
Salle B**

COMMISSION PLÉNIÈRE

6^e séance

RÉUNIONS OFFICIEUSES

9 heures	Réunion de coordination de l'UE	Salle N
9 h 30	Groupe des États d'Europe occidentale et autres États	Salle N
10 h 30	Ligue des États arabes	Salle N
10 h 30	Mouvement des non-alignés	Salle O
12 heures	Groupe de travail sur les garanties (Commission plénière, point 17)	Salle O

PROGRAMME PRÉVU

pour le

Vendredi 24 septembre 2004

10 heures
Grande salle de
conférence

SÉANCE PLÉNIÈRE

9^e séance

15 heures
Grande salle de
conférence

SÉANCE PLÉNIÈRE

10^e séance

CONFÉRENCE GÉNÉRALE

AUTRES RÉUNIONS et PROGRAMMES

Jeudi 23 septembre 2004

- | | |
|------------------|--|
| 9 heures | Réunion de groupe ARASIA – Salle V, 7 ^e étage, CIV |
| 10 heures | Réunion de groupe Europe – Salle du Conseil de l’AIEA, VIC, 4 ^e étage |
| 10 h 30 | Réunion de groupe Asie de l’Ouest - Salle V, 7 ^e étage, CIV |
| 11 heures | Point de presse quotidien du Directeur de la Division de l’information à l’intention des médias, Salle L/M, 1 ^{er} étage, ACV |
| 14 heures | Exposé sur la ‘Base de données sur le trafic illicite’ – Salle J-241/2, ACV |
| 15 heures | Exposé et démonstration du ‘Catalogue international de sources radioactives scellées et de dispositifs connexes’ – Salle J-241/2, ACV |
| 15 heures | Forum quadripartite (AFRA, ARASIA, ARCAL, RCA) – Salle V, 7 ^e étage, CIV |

Des informations détaillées figurent dans le présent document sur chaque programme

RÉSUMÉ DES SÉANCES

Séance plénière 5^e séance

La Conférence générale a poursuivi l'examen du point 7 de l'ordre du jour 'Discussion générale et rapport annuel pour 2003'. Des déclarations ont été faites par les délégués des États suivants : Zimbabwe, Finlande, Inde, Israël, Brésil, Pakistan, Cuba, République arabe syrienne, Sénégal, Bélarus, Italie et Niger. Le Secrétaire exécutif de la Commission préparatoire de l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (OTICE) a fait une déclaration.

Commission plénière 3^e séance

La Commission a décidé, au cours de la séance du matin, de recommander les projets de résolution suivants à la Conférence générale pour adoption :

- Au titre du point 13 de l'ordre du jour 'Mesures pour renforcer la coopération internationale dans les domaines de la sûreté nucléaire, de la sûreté radiologique, de la sûreté du transport et de la gestion des déchets', le projet de résolution GC(48)/COM.5/L.11 'Sûreté du transport' ;
- Au titre du point 16 de l'ordre du jour 'Renforcement des activités de l'Agence concernant les sciences, la technologie et les applications nucléaires', le projet de résolution GC(48)/COM.5/L.4 'Application de la technique de l'insecte stérile aux fins de l'élimination partielle ou totale des moustiques vecteurs du paludisme'.

Puis la Commission a entamé l'examen du point 17 de l'ordre du jour 'Renforcement de l'efficacité et amélioration de l'efficacité du système des garanties et application du modèle de protocole additionnel' et, après des discussions préliminaires sur la manière de procéder, a décidé de créer un groupe de travail présidé par l'ambassadeur Grönberg (Finlande) pour délibérer sur le projet de résolution GC(48)/COM.5/L.10 à partir d'aujourd'hui à 11 h 30, dans la salle M.

La Commission a ensuite repris l'examen du point 15 de l'ordre du jour et poursuivi la discussion du projet de résolution GC(48)/COM.5/L.1 'Renforcement des activités de coopération technique de l'Agence'. Toutefois, étant donné qu'aucun consensus n'a pu être trouvé, le Président a suggéré que les auteurs du projet de résolution et les États Membres qui ont proposé des amendements se consultent pour élaborer un texte consensuel.

Avant de lever la séance, la Commission a poursuivi l'examen du point 13 et entamé la discussion du projet de résolution GC(48)/COM.5/L.9 'Préparation et intervention internationales en cas de situation d'urgence nucléaire ou radiologique'.

**Séance plénière
6^e séance**

La Conférence générale a poursuivi l'examen du point 7 de l'ordre du jour 'Discussion générale et rapport annuel pour 2003'. Des déclarations ont été faites par les délégués des États suivants : Lettonie, Kazakhstan, Grèce, Indonésie, Turquie, Namibie, Malaisie, Saint-Siège, Slovénie, Angola, Argentine, République tchèque, Émirats arabes unis, République démocratique du Congo, Zambie, République-Unie de Tanzanie, Afghanistan, Haïti et Vietnam. Le Secrétaire général de l'Organisme pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes (OPANAL) a fait une déclaration.

**Commission
plénière
4^e séance**

L'après-midi, la Commission a décidé, au titre du point 13 de l'ordre du jour, de recommander les projets de résolution suivants à la Conférence générale pour adoption :

- Le projet de résolution GC(48)/COM.5/L.9 'Préparation et intervention internationales en cas de situation d'urgence nucléaire ou radiologique' ;
- Le projet de résolution GC(48)/COM.5/L.5/Rev.1, un projet de résolution général qui combine le projet de résolution GC(48)/COM.5/L.7 et la section 7 du projet de résolution GC(48)/COM.5/L.5. A la suite de cette décision, le projet de résolution GC(48)/COM.5/L.7 a été retiré.

Toujours au titre du point 13, la Commission a entamé l'examen du projet de résolution GC(48)/COM.5/L.13 'Activités de l'Agence visant à mettre au point des techniques nucléaires innovantes' et, après quelques interventions, a décidé de reporter le reste des discussions à demain matin.

La séance a été ensuite levée.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

La Conférence générale se réunit à l'Austria Center Vienna (ACV), Bruno Kreisky Platz 1, 1220 Vienne, près du Centre international de Vienne (CIV). Le numéro de téléphone de l'ACV est : 212 44 00.

Les heures d'ouverture de toutes les séances seront annoncées dans le Journal. Les délégués sont priés d'être à leur place au plus tard au moment indiqué afin que les séances puissent commencer à l'heure. Si des séances du soir s'avèrent nécessaires, les annonces appropriées seront faites pendant la session.

Ci-joint l'allocation des sièges dans les salles A (séances plénières) et B (Commission plénière). Les chiffres entre crochets (par exemple : [N° 7]) identifient des lieux précis dans le présent document conformément aux plans de l'ACV ci-joints.

Des renseignements d'ordre général sur la Conférence - emplacement des salles de réunion et des bureaux, numéros de postes téléphoniques et services divers – peuvent être obtenus auprès du Bureau d'information (2^e étage, postes 2141/2144) [N° 11].

FORMALITÉS D'ARRIVÉE

Chaque participant aura besoin d'une carte d'identification avec photographie pour pouvoir avoir accès à l'ACV pendant la session. Des cartes d'identification seront délivrées par le personnel du Bureau d'inscription aux participants désignés qui ne sont pas déjà en possession d'une carte d'identité du CIV valide. Les cartes d'identification délivrées pour la Conférence permettront également d'accéder au CIV. Les participants peuvent se faire inscrire pendant toute la semaine de la session de la Conférence générale au Bureau d'inscription au rez-de-chaussée de l'ACV [N° 1].

POUVOIRS

Les délégués qui n'ont pas encore présenté leurs pouvoirs au Directeur général sont priés de les remettre immédiatement au fonctionnaire chargé des pouvoirs à l'ACV (2^e étage, salle C 246, poste 2092) [N° 5].

LISTE DES MEMBRES DES DÉLÉGATIONS

La deuxième liste officielle des membres des délégations a été publiée aujourd'hui jeudi 23 septembre dans la matinée; elle contient les renseignements parvenus au Secrétariat jusqu'au mercredi 22 septembre à 17 heures. Si, pendant la session, les renseignements fournis au moment de l'inscription doivent être modifiés, les délégués sont priés d'en informer par écrit le Service du protocole à l'ACV au 2^e étage, salle C 246 [N° 5], poste 2090, afin que la liste puisse être mise à jour.

LISTE DES ORATEURS POUR LES SÉANCES PLÉNIÈRES

Aux séances plénières, le Président donne la parole aux délégués, pour chaque point de l'ordre du jour, dans l'ordre de leur inscription sur la liste des orateurs. Les délégués qui souhaitent prendre la parole sur une question quelconque sont priés d'en informer Mme E. Wessely à l'ACV, au 2^e étage, salle A 351 [N^o 8], poste 2133. Mme Wessely aura aussi un bureau dans la Grande salle de conférence, près de la tribune. Les délégués qui souhaitent intervenir sur d'autres points en séance plénière sont également priés de s'inscrire auprès d'elle.

Des microphones ont été installés sur toutes les tables. Les délégués sont priés de les utiliser pour les votes par appel nominal, les explications de vote, les interventions dans l'exercice du droit de réponse et la présentation des motions d'ordre. Dans les autres cas, et en particulier pendant la discussion générale, les délégués sont priés de prononcer leurs déclarations à la tribune. **Les délégués sur le point de faire une déclaration sont priés de s'avancer vers la tribune pendant que l'orateur précédent conclut son discours et d'attendre à la table marquée « next speaker ».**

DÉCLARATIONS DES DÉLÉGUÉS

Pour permettre de tirer le meilleur parti possible de la discussion générale et en application des recommandations visant à « rationaliser les travaux de la Conférence générale », les délégués sont invités à **limiter** la durée de leurs interventions à **15 minutes maximum** en se concentrant sur les principales idées qu'ils souhaitent exposer. Des copies du texte intégral (dans la langue d'origine) seront, sur demande, distribuées aux autres délégués pendant la session.

Pour faciliter l'interprétation, les textes des déclarations doivent être remis au fonctionnaire des conférences à l'avance. Par ailleurs, pour faciliter l'affichage des déclarations sur le site web de l'Agence, ces textes devront être fournis en version électronique le plus tôt possible à la Division de l'information de l'AIEA. Les déclarations doivent être envoyées par courriel à l'adresse **webeditor@iaea.org**

Pour faciliter l'élaboration des comptes rendus des discussions, il est demandé aux délégués désireux de soumettre des textes de déclarations au Secrétariat de bien vouloir les faire dactylographier en double interligne (comme le présent paragraphe).

DOCUMENTS

Il est rappelé aux délégués que les documents de la Conférence générale sont disponibles sous forme électronique. Les intéressés sont invités à profiter au maximum de ce service pour permettre de réduire les coûts d'impression et de distribution assumés par l'Agence. On peut utiliser les deux adresses suivantes :

<http://www.iaea.org/About/Policy/GC/GC48/Documents/docindex.html>

ou <http://www.iaea.org/About/Policy/GC/GC48/Documents/index.html>

Les documents imprimés sur papier seront disponibles au Service des documents, au deuxième étage de l'ACV [N° 9].

Les délégués qui désirent soumettre des projets de résolution ou d'autres documents à la Conférence générale pendant la session sont priés d'en remettre le texte le plus tôt possible au Secrétaire de la Conférence au 2^e étage de l'ACV, salle B 548 [N° 15], poste 2011, ou au Secrétaire de l'organe compétent.

Des services limités de dactylographie pourront être organisés pour les délégations par le Service des documents au 2^e étage de l'ACV, salle A 350 [N° 7].

UTILISATION DES RÉCEPTEURS RADIO DANS LES SALLES DE RÉUNION

Des récepteurs radio portatifs seront disponibles dans les salles A, B, C, M, N et O de l'ACV pour permettre aux participants de suivre les travaux dans la langue d'origine et les autres langues de travail de la Conférence. Étant donné que ces appareils doivent être entretenus entre les séances, les participants sont priés de les laisser en permanence dans les salles de réunion.

UTILISATION DES TÉLÉPHONES PORTABLES DANS LES SALLES DE RÉUNION

Il est demandé aux participants de bien vouloir **éteindre les téléphones portables** en entrant dans les salles de réunion.

AVIS AUX FUMEURS

Les participants sont priés de ne pas fumer dans les salles de réunion.

FONDS DE COOPÉRATION TECHNIQUE POUR 2005

Pour permettre de fournir des informations à jour à la Conférence en ce qui concerne les contributions au Fonds de coopération technique pour 2005, l'administrateur responsable, M. D.K. Sharma, recevra les promesses de contribution dans son bureau, salle A 443 [N° 13], poste 2112, au 2^e étage de l'ACV ou immédiatement avant et après les séances plénières, dans la Grande salle de conférence, à une table installée près de la tribune.

M. Sharma et ses collaborateurs seront en outre disponibles pour discuter de questions relatives au budget ordinaire et au versement des dépenses de programme recouvrables, et répondre aux questions éventuelles des États Membres concernant les arriérés de contribution, les plans de versement et les droits de vote.

AUTRES RÉUNIONS

Les autres réunions prévues au cours de la session sont les suivantes :

RÉUNIONS SUR LA COOPÉRATION TECHNIQUE

Ces réunions se poursuivent aujourd'hui avec les représentants des États parties aux accords de coopération RCA. Ceux des États Membres des régions Europe et Asie de l'Ouest organiseront des réunions de groupe séparées. Les représentants des États Membres d'ARASIA tiendront également une réunion de groupe. Le Forum quadripartite (AFRA/ARASIA/ARCAL/RCA) tiendra lui aussi une réunion.

Les dates et lieux de ces réunions sont les suivants :

Réunion de groupe ARASIA :

Date : Jeudi 23 septembre, de 9 heures à 10 h 30
Lieu : Salle V, 7^e étage du bâtiment C du CIV

Réunion de groupe Europe :

Date : Jeudi 23 septembre, de 10 heures à 12 heures
Lieu : Salle du Conseil de l'AIEA, 4^e étage du bâtiment C du CIV

Réunion de groupe Asie de l'Ouest :

Date : Jeudi 23 septembre, de 10 h 30 à 12 h 30
Lieu : Salle V, 7^e étage du bâtiment C du CIV

Forum quadripartite (AFRA, ARASIA, ARCAL, RCA)

Date : Jeudi 23 septembre, de 15 heures à 18 heures
Lieu : Salle V, 7^e étage du bâtiment C du CIV

Consultations avec les États Membres

Des consultations avec les représentants de la plupart des États Membres participant à des activités de coopération technique avec l'Agence auront lieu avant la session de la Conférence générale. En ce qui concerne les délégations qui ne seront présentes à Vienne que pendant la semaine de la Conférence, des réunions seront organisées au cours de ladite semaine sur des questions et des problèmes particuliers. Le Département de la coopération technique communiquera alors à l'avance l'heure et le lieu de ces réunions à chaque délégation. Les délégations qui n'auront pas reçu de notification mais qui souhaiteraient s'entretenir de projets de coopération technique avec des membres du Secrétariat sont priées de se mettre en rapport à l'ACV avec le chef de la Section responsable de la coopération technique pour leur région (M. A. Boussaha pour l'Afrique, M. Xu pour l'Asie de l'Est et le Pacifique, M. M. Samiei pour l'Europe, M. G. Piderit pour l'Amérique latine, et M. F. Khangir pour l'Asie de l'Ouest).

EXPOSITIONS ET PRÉSENTATIONS

Comme les années précédentes, le Secrétariat a organisé un certain nombre d'expositions et de présentations. Celles-ci auront lieu au 2^e étage de l'ACV comme indiqué sur le plan ci-joint.

***Exposition sur
le thème ' Vingt ans de
coopération entre la
Chine et l'AIEA'***

Cette exposition a lieu dans la rotonde du VIC et prend fin aujourd'hui.

Argentine

Ces divers pays présenteront des expositions sur différents thèmes, également au 2^e étage de l'ACV.

Bulgarie

Roumanie

Slovaquie

États-Unis d'Amérique

AUTRES ÉVÉNEMENTS ORGANISÉS EN MARGE DE LA CONFÉRENCE GÉNÉRALE

Exposé sur 'la base de données sur le trafic illicite'

Cet exposé, qui examinera les opérations de la base de données sur le trafic illicite de l'AIEA ainsi que les tendances et les caractéristiques du trafic illicite dans le monde entre 1993 et 2003, a été organisé par le Bureau de la sécurité nucléaire de l'Agence. Cette base de données constitue une contribution clé aux activités de l'AIEA visant à renforcer la sécurité nucléaire dans le monde et à prévenir le terrorisme nucléaire et radiologique. C'est une base de données unique qui contient les informations confirmées par les États sur leurs activités liées à des incidents de trafic illicite de matières nucléaires et d'autres matières radioactives. Le personnel chargé de cette base donnera aux participants un aperçu de son programme et de ses opérations, et leur présentera les résultats de l'évaluation des données contenues dans cette base. Il leur distribuera aussi un coffret d'information.

Date : Tous les jours jusqu'à demain, 24 septembre, de 14 heures à 14 h 45

Lieu : Salle J-241/2, ACV

Seuls les membres des délégations des États Membres et les observateurs officiels pourront assister à cet exposé.

Exposé et démonstration sur le 'Catalogue international de sources radioactives scellées et des dispositifs connexes'

Exposé et démonstration pratique sur le Catalogue des sources scellées en tant que base de données utile pour les experts en vue de la récupération sûre des sources d'origine inconnue.

Date : Cet exposé se poursuit aujourd'hui, à partir de 15 heures ; les séances de démonstration auront lieu de 16 heures à 18 heures.

Lieu : Salle J-241/2, ACV

Cet exposé est organisé par la Section de la technologie des déchets de la Division du cycle du combustible nucléaire et de la technologie des déchets de l'AIEA. Ce catalogue est considéré comme un outil utile dans la mise en œuvre de la démarche globale de l'Agence concernant la sécurité nucléaire couvrant toutes les activités qui contribuent à la prévention et à la détection des actes malveillants mettant en jeu des sources radioactives ainsi qu'à l'intervention en cas de tels actes. En réponse à l'intérêt manifesté par les États Membres, cet exposé a été organisé pour faire mieux connaître ce catalogue dont la première version sera disponible pour distribution aux États Membres d'ici la fin de l'année. La Section de la technologie des déchets donnera aux participants les informations générales pertinentes ainsi qu'un aperçu du catalogue et fera ensuite une démonstration pratique sur ordinateur. Par ailleurs, des affiches seront présentées, de même qu'un exposé en continu en Power-Point sur les problèmes pertinents concernant les sources scellées. Les participants recevront également du matériel d'information.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES ET SERVICES PENDANT LA CONFÉRENCE

SERVICES

Téléphone

Le Bureau d'information recevra les appels téléphoniques de l'extérieur destinés aux participants au numéro 212 44 00, poste 2141 (ligne directe). Par ailleurs, un télécopieur (numéro : 212 44 00 2145) sera disponible au Bureau d'information pour la **réception** de messages destinés aux participants. Le nom et le pays du destinataire devront être lisiblement imprimés et faciles à déchiffrer.

Bureau de poste

Un bureau de poste est situé au rez-de-chaussée [N° 3]. Les participants sont priés de s'adresser à ce bureau pour les appels interurbains et l'envoi de télécopies.

DHL

Des services de messagerie express DHL seront disponibles au cours de la Conférence au 1^{er} étage de l'ACV, du lundi au vendredi, de 13 heures à 16 heures.

Les participants à la Conférence peuvent utiliser ces services (contre paiement en espèces uniquement) aux tarifs spéciaux appliqués aux agents du CIV pour les envois officiels ou privés.

Courrier électronique

Les délégués auront la possibilité d'envoyer et de recevoir du courrier électronique pendant la Conférence générale. L'adresse publique est : **GENCONF04@IAEA.ORG**. Les expéditeurs devront indiquer le nom et le pays du destinataire dans la partie réservée à cet effet pour permettre l'acheminement du message. Les messages envoyés à cette adresse seront délivrés aux délégués au Bureau d'information. Cette adresse ne pourra servir qu'à recevoir des messages.

Outre l'adresse électronique générale indiquée ci-dessus, les délégués pourront se faire inscrire durant la Conférence générale pour obtenir une adresse individuelle qui sera valable pendant la durée de la session.

Accès Internet

Un Coin Internet est mis en place au Foyer B, au 2^e étage de l'ACV, à l'intention des délégués désireux d'accéder à Internet.

Des ordinateurs seront mis à la disposition des délégués pour leur permettre d'envoyer et de recevoir des messages électroniques avec leurs adresses personnelles. Les participants possédant des ordinateurs portatifs utilisables sur réseau local sans fil pourront s'en servir pour accéder à Internet au Foyer B. Ce type de connectivité est également disponible partout dans la tour C du CIV.

Les délégués dont les ordinateurs portatifs/bloc-notes ne sont pas utilisables sur réseau sans fil pourront eux aussi accéder à Internet grâce aux **8 connexions modem** installées au n° 01, Espace médias [N° 3].

<p>Service d'assistance en TI</p>	<p>Pendant la Conférence générale, la Section des services clients de la Division de la technologie de l'information de l'AIEA assurera un service d'assistance en TI à l'ACV.</p> <p>Ce service sera installé dans la salle 02 A 352 au 2^e étage et peut être joint par téléphone au poste *620.</p>
<p>Souvenirs</p>	<p>Des souvenirs de l'AIEA seront en vente au cours de la Conférence au 1^{er} étage de l'ACV.</p>
<p>Restauration</p>	<p>Des services de restauration seront disponibles à l'ACV pendant la session. Le déjeuner sera servi au restaurant, au 1^{er} étage [N° 1], de 11 h 30 à 14 h 30. Des plats froids et des boissons seront servis toute la journée à la buvette de l'ACV, au 2^e étage [N° 10].</p>
<p>Services bancaires</p>	<p>Des services bancaires complets seront disponibles au CIV de 9 heures à 15 heures les lundi, mardi, mercredi et vendredi, et de 8 h 30 à 17 heures le jeudi.</p> <p>Aucun service bancaire ne sera assuré à l'ACV, mais un distributeur automatique de billets se trouve au rez-de-chaussée, près du bureau de poste.</p>
<p>Urgences médicales</p>	<p>Le Service médical du CIV (bâtiment F, 7^e étage, téléphone 88/22222) assurera des soins d'urgence de 8 h 30 jusqu'à la fin de la dernière séance de la journée. En cas d'urgence en dehors de ces heures, s'adresser au garde de sécurité (CIV, téléphone 88/3903).</p>
<p>DÉLIVRANCE DE CARTES D'ÉCONOMAT DU CIV AUX CHEFS DE DÉLÉGATION</p>	<p>Les chefs de délégation sont informés que des cartes qui leur permettront d'effectuer des achats à l'Économat du CIV pendant la session leur seront délivrées par le Service de sécurité des Nations Unies, situé à la Porte 1, de 8 heures à 16 heures. Une fois en possession de la carte, le titulaire devra la faire valider au guichet du Service Clients de l'Économat (CIV, bâtiment F, niveau -1, bureau F-151) entre 12 heures et 18 heures.</p>
<p>SÉCURITÉ</p> <p>Badges</p> <p>Objets trouvés</p>	<p>Un équipement de sécurité a été installé à l'ACV. Tous les participants sont priés de coopérer avec les services de sécurité.</p> <p>Dans l'intérêt de la sécurité, il est demandé aux participants de porter leurs badges en entrant à l'ACV et de les garder aussi longtemps qu'ils y seront.</p> <p>Il est recommandé de ne pas laisser traîner ses objets personnels. Tout objet trouvé doit être déposé au bureau des objets trouvés (Lost and Found) au CIV, bâtiment F, rez-de-chaussée, n° F OE21, poste 3903.</p>

ESCALIERS DE SECOURS DE L'ACV

Les participants sont informés que les escaliers de secours de l'ACV ne peuvent être utilisés pour changer d'étage. Ces escaliers sont accessibles à chaque étage, mais ne comportent qu'une seule issue située au niveau -3 (niveau le plus bas). Ils ne doivent donc être utilisés qu'en cas d'urgence. En cas d'évacuation d'urgence, les participants sont priés de suivre les instructions du personnel de sécurité des Nations Unies de service.

ACCÈS À L'ACV À PARTIR DU CIV

Les participants sont informés qu'ils peuvent passer du CIV à l'ACV par des portes de communication situées au rez-de-chaussée du bâtiment G du CIV.

STATIONNEMENT À L'ACV

Des places de stationnement seront disponibles aux niveaux 1 et 2 de l'ACV. Des autocollants rouges seront délivrés pour les voitures officielles avec chauffeur pour leur permettre d'entrer par l'entrée principale de l'ACV. En ce qui concerne les autres voitures, les cartes d'identification de la Conférence générale ou du CIV suffiront pour stationner gratuitement. Il est demandé aux chauffeurs de prendre un ticket de stationnement à l'horodateur de l'ACV à leur arrivée et de l'échanger ensuite au Bureau d'inscription de l'ACV au rez-de-chaussée [N° 1] contre un permis de stationnement qui sera valable jusqu'à la fin de la Conférence.

TRANSPORTS PUBLICS

On peut se rendre du CIV au centre-ville en métro (U-Bahn). Les billets sont vendus dans les stations de métro ou à l'avance, en carnets de cinq ou dix, dans la plupart des débits de tabac (identifiés par l'emblème rond **AUSTRIA TABAK**) et au stand de journaux dans la Rotonde du CIV. Il est possible également d'acheter des cartes de transport hebdomadaires.

JOURNAL DE LA CONFÉRENCE, RÉCEPTIONS ET AUTRES MANIFESTATIONS

Les organisateurs de réceptions et d'autres manifestations prévues au cours de la Conférence générale sont priés de s'adresser au Service du protocole ou à Mme Blacker, rédactrice du Journal de la Conférence générale, au 2^e étage [N° 16], poste 2120, adresse électronique Daily-Journal.Contact-Point@iaea.org s'ils souhaitent faire annoncer ces manifestations.

PRÉSIDENTS OU COORDONNATEURS DES GROUPES GÉOGRAPHIQUES – Septembre 2004

GROUPE	PRÉSIDENT/ COORDONNATEUR	NOM
AMÉRIQUE DU NORD	États-Unis d'Amérique	Ambassadeur SANDERS (M. S. Noble/M. Glass/M. D. Noble)
	Canada	Ambassadeur HALL (M. Proudfoot)
AMÉRIQUE LATINE (GRULAC)	Brésil	Ambassadeur VEIERA DE SOUZA
EUROPE OCCIDENTALE	Grèce	Ambassadeur SOTIROPOULOS
	Royaume-Uni	Ambassadeur JENKINS
EUROPE ORIENTALE	Slovaquie	Ambassadeur NEMETHY
AFRIQUE	Burkina Faso	Ambassadeur DAMIBA
MOYEN-ORIENT ET ASIE DU SUD	Inde	Ambassadeur SHARMA (Mme Durai)
ASIE DU SUD-EST ET PACIFIQUE	Australie	Ambassadeur STOKES (M. Beven)
EXTRÊME-ORIENT	Vietnam	Ambassadeur NGUYEN TRUONG GIANG
GROUPE DES 77 ET CHINE	Algérie	Ambassadeur FEROUKHI
GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS	Suède	Ambassadeur LINDHOLM
GROUPE ASIE	Corée (Rép. de)	Ambassadeur CHO
GROUPE UNION EUROPÉENNE	Pays-Bas	Ambassadeur DE VISSER
GROUPE DE GENÈVE	États-Unis d'Amérique Royaume-Uni	Ambassadeur SANDERS Ambassadeur JENKINS
MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS	Malaisie	Ambassadeur HANIF (M. Rajar Adnan)

RÉCEPTIONS ET AUTRES MANIFESTATIONS

Jeudi 23 septembre

- 13 heures Vin d'honneur* à l'occasion de la cérémonie de présentation d'un tableau de **Yaacov Agam**, offert à l'AIEA par la Commission israélienne de l'énergie atomique, Hall d'entrée, ACV.
- 13 h 15 Déjeuner* offert par M. Zhang Huazhu, Président de l'Autorité de l'énergie atomique de Chine, au Restaurant chinois Sichuan, Arbeiterstrandbadgasse 122, 1220 Vienne.

* sur invitation seulement